

**No. 6252**

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
POLAND**

**Agricultural Commodities Agreement under Title I of the  
Agricultural Trade Development and Assistance Act,  
as amended (with exchange of notes). Signed at  
Washington, on 15 December 1961**

*Official texts : English and Polish.*

*Registered by the United States of America on 16 July 1962.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
POLOGNE**

**Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre  
du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser  
le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec  
échange de notes). Signé à Washington, le 15 décembre  
1961**

*Textes officiels anglais et polonais.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 16 juillet 1962.*

No. 6252. AGRICULTURAL COMMODITIES AGREEMENT<sup>1</sup>  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES  
OF AMERICA AND THE GOVERNMENT OF THE POLISH  
PEOPLE'S REPUBLIC UNDER TITLE I OF THE AGRI-  
CULTURAL TRADE DEVELOPMENT AND ASSISTANCE  
ACT, AS AMENDED. SIGNED AT WASHINGTON, ON  
15 DECEMBER 1961

---

The Government of the United States of America and the Government of the Polish Peoples's Republic,

Recognizing the desirability of expanding trade in agricultural commodities between their two countries in a manner which would not displace usual marketings of the United States of America in these commodities or unduly disrupt world prices of agricultural commodities ;

Considering that the purchase for zlotys of agricultural commodities produced in the United States of America will assist in achieving such an expansion of trade ;

Desiring to set forth the understandings which will govern the sales, as specified below, of agricultural commodities to Poland pursuant to Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (hereinafter referred to as the Act), and the measures which the two Governments will take individually and collectively in furthering the expansion of trade in such commodities ;

Have agreed as follows :

*Article I*

SALES FOR ZLOTYS

1. Subject to issuance by the Government of the United States of America and acceptance by the Government of the Polish People's Republic of purchase authorizations and to the availability of commodities under the Act at the time of exportation, the Government of the United States of America undertakes to finance the sales for zlotys to purchasers authorized by the Government of the Polish People's Republic of the following agricultural commodities in the amounts indicated :

---

<sup>1</sup> Came into force on 15 December 1961, upon signature, in accordance with article VI.

| <i>Commodity</i>                      | <i>Export<br/>Market Value<br/>(millions)</i> |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Wheat . . . . .                       | \$25.5                                        |
| Barley . . . . .                      | 5.7                                           |
| Soybean/cottonseed oil . . . . .      | 7.7                                           |
| Tallow . . . . .                      | 1.8                                           |
| Ocean transportation (est.) . . . . . | 3.9                                           |
|                                       | <u>TOTAL \$44.6</u>                           |

2. Applications for purchase authorizations will be made within 90 calendar days of the effective date of this Agreement, except that applications for purchase authorizations for any additional commodities or amounts of commodities provided for in any amendment to this Agreement will be made within 90 days of the effective date of such amendment. Purchase authorizations will be issued promptly and will include provisions relating to the sale and delivery of commodities, the time and circumstances of deposit of the zlotys accruing from such sale, and other relevant matters.

3. Purchase and shipment of the commodities mentioned above will be made within 18 calendar months of the effective date of this Agreement.

4. The financing, sale and delivery of commodities under this Agreement may be terminated by either Government if that Government determines that because of changed conditions the continuation of such financing, sale or delivery is unnecessary or undesirable.

## *Article II*

### USES OF ZLOTYS

1. The two Governments agree that the zlotys accruing to the Government of the United States of America as a consequence of the sales made pursuant to this Agreement will be used by the Government of the United States of America, in accordance with Section 104 of the Act, to help develop new markets for United States agricultural commodities under subsection (a) thereof ; to finance the purchase of goods or services for other countries under subsection (d) thereof ; to pay United States obligations under subsection (f) thereof ; to finance educational exchange activities under subsection (h) thereof ; to finance the translation, publication and distribution of books and periodicals under subsection (i) thereof ; and for other expenditures by the Government of the United States of America under subsections (j), (k), (l), (m), (n), (q) and (r) thereof.

2. The zlotys accruing under this Agreement shall be expended by the Government of the United States of America, for the purposes stated in paragraph 1 of this Article, in such manner and order of priority as the Government of the United States

of America shall determine. It is understood that, with respect to the purchase of goods or services for other countries, the types, quantities and prices will be subject to negotiation between the two Governments.

### *Article III*

#### DEPOSIT OF ZLOTYS

1. The amount of zlotys to be deposited to the account of the Government of the United States of America shall be the equivalent of the dollar sales value of the commodities and ocean transportation costs reimbursed or financed by the Government of the United States of America (except excess costs resulting from the requirement that United States flag vessels be used) converted into zlotys, as follows :

- (a) at the rate for dollar exchange applicable to commercial import transactions on the dates of dollar disbursements by the United States, provided that a unitary exchange rate applying to all foreign exchange transactions is maintained by the Government of the Polish People's Republic, or
- (b) if more than one legal rate for foreign exchange transactions exists, at the highest of any rate of exchange (i.e., the largest number of zlotys per US dollar) established by the Government of the Polish People's Republic or any agency thereof, prevailing on the dates of dollar disbursement by the Government of the United States of America.

2. In the event that a subsequent agricultural commodities agreement or agreements should be signed by the two Governments under the Act, any refunds of zlotys which may be due or become due under this Agreement more than two years from the effective date of this Agreement would be made by the Government of the United States of America from funds available from the most recent agricultural commodities agreement in effect at the time of the refund.

3. The two Governments agree that the following procedure shall apply with respect to the zlotys deposited to the account of the Government of the United States of America under this Agreement.

- (a) On the date of the deposit of such zlotys to the account of the United States they shall, at the same rate of exchange at which they were deposited, be converted and transferred to a special dollar denominated account to the credit of the United States Government in the National Bank of Poland.
- (b) Withdrawals in zlotys from such special dollar denominated account by the United States for uses referred to in Article II of this Agreement other than the purchase of goods or services for other countries shall be paid by the National Bank of Poland at the highest of any rate of exchange (i.e., the largest number of zlotys per US dollar) established by the Government of the Polish People's Republic or any agency thereof, prevailing on the date of the withdrawal, provided

that if such rate is more appreciated than the rate at which zlotys were deposited under paragraph 1 of this Article, the rate in paragraph 1 shall apply.

- (c) Payment for purchases of goods or services for other countries referred to in Article II of this Agreement shall be made by reducing the balance in the dollar denominated account by an amount equal to the dollar prices of such purchases agreed upon by the two Governments.
- (d) If any unused balance remains in such special dollar denominated account on and after January 2, 1972, the Government of the Polish People's Republic agrees that if the United States Government shall so elect, the National Bank of Poland will sell to the Government of the United States the sum of \$1,500,000 in dollar exchange annually, beginning on January 2, 1972, and on each succeeding January 2, such dollar exchange to be paid for by reducing the balance in the dollar denominated account by the same amount.

#### *Article IV*

##### GENERAL UNDERTAKINGS

1. The Government of the Polish People's Republic will take all possible measures to prevent the resale or transshipment to other countries or the use for other than domestic purposes (except where such resale, transshipment or use is specifically approved by the Government of the United States of America) of the agricultural commodities purchased pursuant to the provisions of this Agreement and to assure that the purchase of such commodities does not result in increased availability of these or like commodities for export to other countries.

2. The two Governments will take reasonable precautions to assure that all sales or purchases of agricultural commodities made pursuant to this Agreement will not displace usual marketings of the United States of America in these commodities or unduly disrupt world prices of agricultural commodities.

3. The Government of the Polish People's Republic will furnish, upon request of the Government of the United States of America, information on the progress of the program, particularly with respect to the arrival and condition of commodities and the understandings regarding commercial imports, and information relating to exports of the same or like commodities.

#### *Article V*

##### CONSULTATION

The two Governments will, upon the request of either of them, consult regarding any matter relating to the application of this Agreement or to the operation of arrangements carried out pursuant to this Agreement.